

Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского  
Серия "Филология". Том 20 (59). 2007 г. №3. С.26-31.

УДК 316.347:008:470(345)

**ОСОБЕННОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ АДАПТАЦИИ УКРАИНЦЕВ  
МОРДОВИИ КАК РЕЗУЛЬТАТ МЕЖЭТНИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ  
(ХХ – НАЧ. ХХI ВВ.)**

*Дивлишов А.В.*

*Государственное учреждение «Научно-исследовательский институт  
гуманитарных наук при Правительстве Республики Мордовия», г. Саранск,  
Республика Мордовия, Россия*

*В бытовой сфере украинцев, проживающих в тесном контакте с другими народами Мордовии, преимущественно с русскими, происходили многообразные процессы культурных взаимодействий и взаимовлияний через процессы коммуникации. В статье рассматривается хозяйственная деятельность украинцев, переселившихся на территорию Республики Мордовия в течение ХХ – начале ХХI вв.*

*Ключевые слова:* межэтнические контакты, коммуникация, украинцы, русские, Мордовия, взаимовлияние, адаптация, традиционная культура, хозяйство

*Постановка проблемы.* В ходе заселения Мордовского края украинцами происходило общение и взаимообогащение национальных культур. Оказавшись в одних географических условиях с инонациональными группами населения, украинцы вступали в контакты с ними на бытовом уровне, перенимая способы хозяйствования; в процессе взаимодействия вырабатывались общие, универсальные черты быта и культуры. По данным Федеральной службы государственной статистики, по Республике Мордовия на 2002 г. все население составляет 888766 чел., из них украинцы – 4801 чел. (0,5%). Поскольку украинцы расселялись преимущественно в русской этнической среде, в их культуре сложилось много черт, общих с местными русскими. Процесс этот облегчался давней родственной языковой и культурной близостью русских и украинцев. Основой экономической жизни украинских переселенцев в 19 – нач. 20 вв. было земледелие. Наиболее распространённой была паровая система земледелия с трёхпольным зерновым севооборотом. Так, в сведениях о количестве земли и скота, находящихся у всех жителей Саловской волости к 10 октября 1919 г., указывалось, что «по Х. - Лопатинский количество земли, находящейся в фактическом пользовании во всех полях: яровом, озимом, пару, лугах и проч. – 376 ½ дес.» [16, л. 180].

На родине основной зерновой культурой у украинцев была рожь, преобладающая на всей территории Украины, кроме южных степных районов, где предпочтение отдавалось пшенице [7, с. 97]. Значительное место в посевах занимал ячмень, особенно на юге Украины [7, с. 97]. Сеяли также гречиху, просо, овес. Из бобовых предпочитали горох и фасоль, реже – бобы и чечевицу. На рубеже XIX-XX вв. распространилась кукуруза, сначала в Юго-Западном регионе, затем по всему Югу Украины. В XIX в. все больше

## ОСОБЕННОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ АДАПТАЦИИ УКРАИНЦЕВ МОРДОВИИ...

посевных площадей завоевывал подсолнечник, который к концу ХХ в. стал основной масличной культурой [7, с. 242].

Переселившись на новое место, украинцы выращивали традиционные для них культуры. Так, в Мордовии рожь продолжала оставаться основной зерновой культурой у украинских переселенцев. В «Сведениях о количестве посева ржаного хлеба на урожай 1918 г.» по Хутор Лопатино даются такие сведения: «число десятинов посева – 140, всего урожая ржи (пудов) – 6065, следовало выделить по норме людям и на осеменение полей – 4911, излишки составили – 1154» [12, л. 192]. По данным комитета деревенской бедноты Хутор Лопатино, «у жителей пос. Лопатина взято на учет ржи 1075 пудов, кроме того, отправлено в коллегию в г. Саранск 29 фунтов зерна» [12, л. 38]. На новом месте выращивали также, кроме ржи, пшеницу (озимую и яровую); ячмень, овёс, гречиху, просо, горох, фасоль, чечевицу, лён, коноплю, овощи. Так, Постановлением Саловского волостного исполнительного комитета от 13 марта 1918 года было предписано: произвести реквизицию хлеба, т.е. ржи, муки, пшена, гороха и чечевицы по 10 руб. за пуд [10, л. 55]. В Сведениях о количестве хлебов и семян, имеющихся у населения Саловской волости на 1 мая 1918 г., в Хутор Лопатино число едоков 297, ржи – 150 п., овса – 400 п., гречи – 20 п., гороха 30 п., чечевицы – 40 п., проса – 6 п., конопляного семени – 41 п., картофеля 104 п. [11, л. 84]. В Ведомости наличности сбора яровых хлебов за 1918 г. по Хутор Лопатино указано: овса – 1711 пуд., проса – 63 пуд., гороха – 234 пуд., картофеля – 2032 пуд. [13, л. 184].

К традиционным, издавна возделываемым техническим культурам относились лен и конопля, которые высевались, главным образом, на Черниговщине и Волыни. В Мордовии коноплю сеяли обычно в поле, но довольно часто посев ее встречался в усадьбе. Лен тоже сеяли в незначительном количестве, и даже не все хозяева. В Сведениях о количестве посевной площади ржаной и яровой на 1920 г. по Саловской волости, указано, что под коноплю было занято – 4 дес. ярового посева [9, л. 91]. С Хутора Лопатино по разверстке пеньки причиталось 41 пуд. 11 ф. [9, л. 100].

По сведениям о состоянии и количестве засеянных посевов, о количестве земли по Саловской волости за 1920 г. на Хутор Лопатино, число лиц обоего пола составляло 318; данные о посеве под урожай 1919 г. (в казенных десятинах): озимой клин – засеяно рожью – 78, просом – 4, картофелем – 4, горохом – 10, коноплей – 4, льном – 1 ½ [16, л. 154].

В хозяйстве украинцев, как и русских, а также многих других народов, определенную роль всегда играло огородничество. На Украине издавна выращивались капуста, огурцы, лук, чеснок, морковь, хрень, петрушка, репа, свекла, мак, укроп, дыни и др. В первой половине XIX в. важнейшим продуктом питания становится картофель [16, л. 154]. На новом месте жительства картофель также занимал большую часть пашенной земли. В 1918 г. в Хуторе Лопатино было собрано 2 032 пуда картофеля [12, л. 184]. По данным «Похозяйственной книги колхоза «Советская Украина» за 1946-1948 гг.», на каждого дворохозяина отводилось от 21 до 41 саженей пашенной земли. Из них 19-38 саженей земли было занято под картофель [13]. И в настоящее время под посевы картофеля выделяется большая часть земли.

Кроме картофеля, в Мордовии на огородах выращивают помидоры, капусту, свеклу, огурцы, кабачки, перец, морковь, баклажаны и др. Из бобовых зерновых растений украинцы-переселенцы возделывают три: горох, фасоль и чечевицу. Так, жительница с. Старое Шайгово Шишканова Татьяна Анатольевна, 1961 г.р., переехавшая в Мордовию

из пос. Ярмолицы Хмельницкой области в 1990 г., на своем огороде сажает баклажаны, кабачки, помидоры, огурцы и др. [6]; семья Турчиных, приехавшая в Мордовию из г. Харькова – в с. Алексеевку Темниковского района выращивают также баклажаны, фасоль, кукурузу, подсолнухи, помидоры, капусту, бобы, старается сажать те же овощи, что растут и у нее на родине. Многие жители с. Алексеевка, попробовав фасоль у семьи Турчиных, стали выращивать их у себя на огородах, правда, «первый раз приготовили ее не правильно – сварили в стручках» [5]; Бороница Виктор Леонидович, 1948 г.р., житель с. Старое Шайгово, приехавший в Мордовию в 1981 г. из г. Одессы, у себя на огороде сажает перец болгарский, помидоры, картофель, баклажаны [2]. Были попытки посева кукурузы, но она не всегда вызревала; заморозки хватали [4]. Для приправы выращивали петрушку, укроп (использовали семена и зелень), кориандр, тми и к асный жгучий перец, хрень, чеснок, лук, мяту [7, с. 242].

Основным пахотным орудием украинцев являлся плуг. «Де оре соха, там трава висиха, а де плуг ходить, там і хліб родить», – говорили в народе. Однаковыми с русскими были орудия боронования – рало и деревянная рамная борона, для уборки хлеба использовали – серп, позднее косу с «грабками», для молотьбы – цеп. В качестве вспомогательных использовали и ручные орудия обработки почвы: мотыгу, лопату, тяпку. По сведениям 1918 г., у граждан Хутор Лопатинского общества находились: плуги однолемешные – 1, двухлемешные – 29, рядовые – 1; сеялки разбросанные – 2, жнейки – 3; машин молотилок – 7; веялок – 7 [11, л. 33]. А по состоянию на 19 февраля 1921 г., судя по «Анкете о состоянии рабочих рук живого и мертвого сельскохозяйственного инвентаря Саловской волости по обществам», в Хуторе Лопатино имелось: «плуги двухлемешные – 5 годных, 10 требующих ремонта; борона деревянная – 17 годных; сеялки 7-ми рядовые – 1 годная; веялки и сортировки – 1 годная, 4 требующих ремонта» [8, л. 113]. Сроки всех земледельческих работ определялись народным сельскохозяйственным календарем, в соответствии с климатическим и условиями края. Зерновые хлеба сеяли осенью (озимые) и весной (яровые). Первыми среди яровых культур сеяли овес и ячмень. «Кидай мене в грязь, то будешь князь, топчи мене в болото, то буду як золото», – говорили в народе. Следом сеяли пшеницу, горох, яровую рожь. Картофель начинали сажать, «когда яблони зацветут» [7, с. 105]. После весенних полевых работ начинался сенокос, а в конце июня – начале июля – жатва [1, с. 601].

Обдирку круп производили на просорушках. По архивным материалам, в Хуторе Лопатино в 1921 году имелась просорушка, которая приводилась в действие конной силой, также на просорушке работал один рабочий. Обработка хлеба на ней производилась по мере надобности. Хозяином просорушки был Мелащенко Афанасий Антонович [1, с. 152].

С конца 30-х годов происходят качественные изменения в технической оснащенности сельского хозяйства. Наряду с деревянными остались в прошлом модифицированные и фабричные плуги, устаревшие марки молотилок, косилок и других машин. Их заменили современные трактора, комбайны, молотилки и др. Ручные орудия труда – грабли, вилы, коса, тяпка, лопаты – сохранились преимущественно в личных хозяйствах.

Примечательной особенностью земледельческой культуры украинского народа является широкое развитие садоводства. В прошлом оно носило преимущественно приусадебный характер, хотя встречались и большие сады. На всей территории Украины в садах издавна сажали яблони, груши, сливы, а также кустарниковые – малину,

## ОСОБЕННОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ АДАПТАЦИИ УКРАИНЦЕВ МОРДОВИИ...

смородину, крыжовник и др., в более южных районах – еще черешню, греческие орехи, абрикосы и персики, а в Причерноморье и Закарпатье занимались виноградарством. Подолье и Полтавщина славятся своими сливами [1, с. 99]. Климатические условия Мордовского края способствовали развитию садоводства как промыслового, так и приусадебного. Приехав на новое место, украинские переселенцы старались обзавестись садами, где также выращивали яблоки, вишни, сливы, груши, малину, калину, крыжовник, смородину, греческие орехи, абрикосы, черешню, виноград и др. Так в 1918 году волостным земельным комитетом был сдан в аренду бывший частновладельческий сад товариществу из 6 человек: П. Моисеев, Стратон Кривуляк, Флор Лисица, Демид Мороз, Круш и Петр Ильенко (жители Хутора Лопатино). Сады при с. Лопатино проданы за 510 руб. Всего по Саловской волости было арендовано 6 садов шестью обществами (товариществами) за 23728 руб. [10, л. 57]. В 1946-1948 гг. из 65 дворов колхоза «Советская Украина» 52 имели сад, который занимал от 1 до 6 саженей земли (при общем количестве 25 – 41 саженей). И в настоящее время садоводство играет большую роль в жизни украинцев Мордовии. Так, семья Турчиных, проживающая в с. Алексеевка, Темниковского района, сажают смородину, пытались посадить виноград, абрикосы, но они не прижились [5]; Шишканова Татьяна Анатольевна, жительница с. Старое Шайгово, в саду сажала греческий орех, выращивает виноград [6] и др. У украинцев Хутора Лопатина в садах растет малина, смородина, виктория, сливы, яблоки, груши, вишни, греческие орехи, виноград [3].

Скотоводство, а позднее животноводство играли значительную роль в хозяйстве Украины, особенно в горных, северных и южных районах. Содержали крупный рогатый скот (в основном ради молочных продуктов), птиц, свиней и овец для получения мяса и жира, лошадей. Коз на Украине разводили сравнительно мало, брезгуя их молоком [7, с. 242]. Украинцы Мордовии разводят те же виды домашнего скота, что и на Украине. На первом месте в украинском хозяйстве стоят лошади, крупный рогатый скот, а из мелкого – свиньи, которые имеются в каждом хозяйстве. Овцеводство тоже является необходимой составной частью украинского хозяйства, но все же мы встречали хозяйства и не имевшие скота. Козоводство занимают последнее место в украинском скотоводстве – встречаются лишь у немногих хозяев. По сведениям 1918 г., в Хуторе Лопатино было 52 дворохозяйства, (в которых проживало 306 человек), 56 лошадей (по 1-2 в каждом дворе), коров – 51 (по 1-2 в каждом хозяйстве), 71 овца (в 28 дворохозяйствах: в каждом по 1-5 штук), свиней – 16 (по одной в каждом хозяйстве), 1 племенной бык [17, л. 124]. В сведениях о числе едаков в каждом селении по состоянию на 1 января 1921 года и количестве рогатого скота и птицы по Саловской волости в Хуторе Лопатине указано число едаков 366, число крупного рогатого скота: от 3-х лет – 32, молодняк от 1, 5 до 3 лет – 15, до 1, 5 года – 3; овец от 9 месяцев – 30, ягнят – 54; свиней от 9 месяцев – 6, до 9 месяцев – 21; кур-птицы – 96 [8, л. 93]. Большое внимание отводилось разведению свиней. Их разводили на еду, а также держали племенных. Так, 2 декабря 1918 г. Комитетом бедноты пос. Лопатино в Продовольственный военный комитет было отправлено «13 штук свиней, 5 штук воротили назад. Остальные свиньи племенные» [12, л. 170]. Овец разводили как на мясо, так и для шерсти. Так, по разверстке с хутора Лопатино причиталось грубой шерсти – 1-10 ф, шерсти – поярка – 15 ф. [9, л. 103]. Лошадей использовали как тягловую рабочую силу и как транспортное средство. В Списке владельцев лошадей и другой упряжной скотины и немеханического обоза Хутора Лопатина, Саловской

волости, Саранского уезда, указывается количество лошадей от 3, 5 лет – 28, племенных – 2, телег – 21, саней – 16 [8, л. 51]. В 1922 г. состоялись торги волостной ямщины на 1923 год. На торги записались несколько человек из разных селений. Был среди них и житель хутора Лопатино Лисица Иван Фролович, за которым ямщина и осталась за цену 350 пуд. овса в год. Но от ямщины ему пришлось отказаться «ввиду анонимных писем угрожающих и покушающих на жизнь» [15, л. 98, 109-111]. Коз, как и на родине, украинцы в первые годы пребывания на новом месте не держали. Только позднее, видимо, под влиянием соседних русских сел у некоторых украинцев появляются козы. Так, по данным похозяйственной книги основных производственных показателей хозяйств колхозников колхоза «Советская Украина» за 1946-1948 гг., из 65 хозяйств коз держали в 1946 г. – 1; в 1947 г. – 2; в 1948 г. – уже 4 хозяйств [13, л. 24].

Существенную роль в хозяйстве украинцев играет пчеловодство. В 1938 г. у колхоза «Петровского», в состав которого входил Хутор Лопатино, была пасека [14, л. 28]. Пчел разводили в рамочных ульях. В Хуторе Лопатино ульев рамочных в 1946 г. было 48, в 1947 г. – 72, в 1948 г. – 50 [13, л. 24]. Ранней весной ульи расставляли в садах и рощах в апреле-мае, когда отцветали сады, — в лесу или в поле. В первой половине октября ульи ставили в погреба (омшаники). Мед снимали два-три раза в год. Из 65 хозяйств пчел держали 20 (от 1 до 10 пчелосемей) [13, л. 24].

Кроме занятий сельским хозяйством и пчеловодством украинские переселенцы занимались различными кустарными промыслами — гончарство, плотничество и др. Среди украинцев были сапожники, портные и др. Так, в Хуторе Лопатине, судя по архивным материалам 1946-1948 гг., был портной — Дюндик Степан Федорович, 1912 г.р.; сапожники — Коваль Федось Харитонович, 1886 г.р., Шалда Петр Акакьевич, 1901 г.р., Закатей Демьян Иванович, 1931 г.р.; плотники — Круш Мартын Афанасьевич, 1894 г.р., Лютий Никита Фомич, 1870 г.р. [13, л. 24].

*Выводы.* Таким образом приехав на новое местожительство в Мордовию, украинские переселенцы старались вести тот же образ жизни, что и на родине. Так же, как и на родине, выращивали рожь, пшеницу, ячмень, овес, гречиху, просо, горох, фасоль, лён, коноплю, развивали огородничество, разводили сады. Однаковыми с русскими были орудия боронования, уборки хлеба, молотьбы. Переселенцы-украинцы, как и у себя на родине, стали развивать свиноводство. От своих новых соседей — русских и татар постепенно переняли разведение коз (в Украине коз практически не разводят). Но не только украинцы перенимали способы хозяйствования, также и соседи по селам многое перенимали у украинцев (стали выращивать фасоль, болгарский перец, баклажаны, виноград и др.).

Одной из особенностей традиционной культуры украинского населения Мордовии является то, что на ее развитие оказывали влияние активные межэтнические контакты с другими народами, прежде всего с русскими.

### **Список литературы**

1. Народы Европейской части СССР. — М., 1964. Т. 1. 984 с.
2. ПМА: Бороница Виктор Леонидович, 1948 г.р., записи 2005 г.
3. ПМА: Закатей Александр Васильевич, 1955 г.р., Закатей Василий Иванович, 1930 г.р., Шемет Пелагея Васильевна, 1927 г.р., Прокопьева Ульяна Ивановна, 1929 г.р., Валентина Васильевна Макарова, г.р., Хутор Лопатино, записи 2006 г.
4. ПМА: Закатей Василий Иванович, 1930 г.р., записи 2006 г.

## **ОСОБЕННОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ АДАПТАЦИИ УКРАИНЦЕВ МОРДОВИИ...**

5. ПМА: Турчина Елена Францевна, 1927 г.р., Турчин Валерий Иванович, 1964 г.р., записи 201
6. ПМА: Шишканова Татьяна Анатольевна, 1961 г.р., записи 2005 г.
7. Українці. – М., 2000. – 535 с.
8. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1, д. 17.
9. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1, д. 14.
10. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1, д. 2.
11. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1, д. 7.
12. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1, д. 4.
13. ЦГА РМ, ф. р – 1169, оп. 1; д. 9, 13, 18.
14. ЦГА РМ, ф. р – 1594, оп. 1, д. 56.
15. ЦГА РМ, ф. р – 45, оп. 1; д. 22.

### **Дівлішов О.В. ОСОБЛИВОСТІ ГОСПОДАРСЬКОЇ АДАПТАЦІЇ УКРАЇНЦІВ МОРДОВІЇ ЯК РЕЗУЛЬТАТ МІЖЕТНІЧНОЇ КОМУНІКАЦІЇ (ХХ-ПОЧ. ХХІ ст.)**

У побуті українців, які мешкали у тісному контакті з іншими народами Мордовії, переважно з росіянами, характерні різноманітні процеси культурної взаємодії і взаємовпливу через процеси комунікації. У статті розглядається господарська діяльність українців, які переселились до Республіки Мордовія в ХХ – початку ХХІ ст.

**Ключові слова:** міжетнічні контакти, комунікація, українці, росіяни, Мордовія, взаємовплив, адаптація, традиційна культура господарства

### **Divlischov A. UKRAINIANS OF MORDOVIA ECONOMIC ADAPTATION PECULIARITIES AS THE RESULT OF INTERETHNIC COMMUNICATION (THE 20TH – THE BEGINNING OF THE 21ST CENTURY)**

*In everyday life of Ukrainians, living in the close contact with other nationalities of Mordovia - mainly with Russians - varied processes of cultural interactions and interinfluences by means of acts of communication took place. Household activity of Ukrainians, migrated to Mordovia during the 20th -the beginning of the 21st century is considered in this article.*

**Key words:** interethnic contacts, communication, Ukrainians, Russians, Mordovia, interinfluence, traditional culture, economy

. Поступила в редакцию 30.01.20